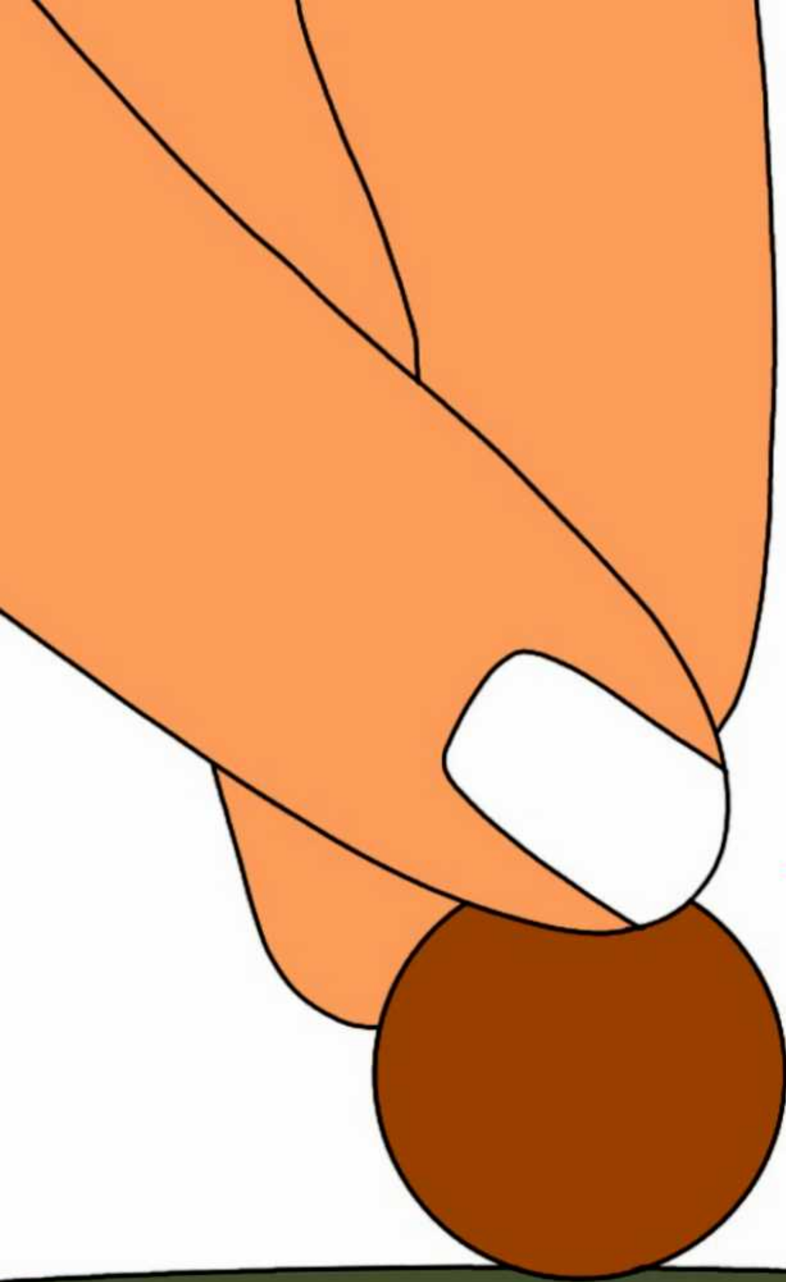


Taqi kunsa uñacht'ayapxsma, kunjämtix jumanakax jan ch'amaninakar yanapt'apxañamaxa. Tatit Jesusan arunakap amtañataki, kunjämtix jupax siskän uk amtañataki. Katoqañat sipansa churañajj juk’amp bendicionawa. Hechos 20:35 qillqatanxa

LIMOSNAS

Limosna - isi, manq’añanaka, jan ukax qullqix pisin jakasirinakar churatawa

Evangelionaka

Jaqenak nayraqatan limosnanak jan lurapjjamti, jupanakamp uñjatäñatakejja, janitejj alajjpachankir Awkimajj janiw mä premio katoqapkätati. Ukhamasti, jumatix limosna churkäta ukkhaxa, janiw nayraqataman trompeta phust'amti, kunjamtï k'ari chuyman jaqinakax sinagoganakansa, callenakansa lurapki ukhama, ukhamat jaqinakan jach'añchatäpxañapataki. Qhanakwa sapjjsma, Jupanakajj mä premio katoqapjjewa —sasa. Ukampis limosna churkäta ukkhaxa, ch'iqa amparamax jan yatiñapawa kuntix kupi amparamax lurki ukxa, ukhamat limosnakamax jamasat utjañapa, jamasat uñjir Awkimax qhanpach qullqi churätam. Mateo 6:1-4 liyt’añataki

Jesusasti sarakïnwa: —Mä jaqiw Jerusalenat Jericó markar saraqasin lunthatanak taypir jaquntatäna, jupanakasti isi apsusipxäna, usuchjasipxäna, chikat jiwat jaytasaw sarxapxäna —sasa. Mä sacerdotew uka thaknam saraqanïna, jupar uñjasasti, uka chiqat pasawayxäna. Ukxarusti mä levita jaqiw uka chiqar purintäna, ukatsti jupar uñkatasin mä chiqat pasawayxäna. Ucampis mä samaritanacaw saraskäna, kawkirutï jakaskäna ukaruw purinïna, jupar uñjasasti jupat khuyapt'ayasïna, ukat jupar jak'achasisin usuchjatanakap aceitempi vinompi warxatasin chinuntasaw pachpa uywapar uchasïna, ukatsti mä qurpachasiñ utaruw irpäna, ukatsti uñjarakïna. Qhipürusti sarxasinxa, pä qullqi apsusin ejercitoru churäna, ukatsti sänwa: —Amuyasipxam; Kunatix jumax juk'amp gastkäta ukxa, kutt'anxä ukkhaxa, nayaw kutt'ayäma —sasa. ¿Aka kimsatjja, ¿kawkïris lunthatanak taypir purt’asir jaqen masipajja? Jupasti sarakïnwa: —Khititix jupat khuyapt'ayaskäna —sasa. Jesusasti juparux sänwa: —Sarxam, ukhamaraki lurarakim —sasa. Lucas 10:30-37 qillqatanxa

Jan ukasti, kunjämtix utjktam ukanakat limosna churapxam; Jumanakatakix taqi kunas q'umawa. Lucas 11:41 qillqatanxa

Kunatix utjktam uk aljapxam, limosna churapxam; Jumanakax jan tukuskir bolsanak churapxam, alaxpachan jan tukuskir yänaka, kawkhantix jan lunthatax jak'achaski, ni laq'unakas q'añuchaski. Kawkhantï qamir yänakamax utjki ukanwa chuymamax utjani. Lucas 12:33-34 qillqatanxa

Hechos ukanaka

Pedrompi Juanampisti, Diosar mayisiñ horasaruw Tatitun utapar makhatapxäna, llätunk horasa. Ukatsti taykapan purakapatpach mä ch'uqt'at jaqiruw irpxaruwayäna, jupar sapa uruw Tatitun uta punkupar ikipxirïna, uka punkux wali suma satawa, Tatitun utapar mantirinakar limosna mayiñapataki. Pedrompir Juanampir templor mantañampïskir uñjasajja, mä limosna mayisïna. Pedrosti Juanamp chika jupar uñkatasaw säna: —Uñtapxam —sasa. Jupasti jupanakarux ist'äna, jupanakat kuns katuqañ suyt'asa. Ukat Pedrox säna: —Janiw qullqimpi qurimpix utjkituti; Ucampis kuntix nayax utjkitu ukanak churapxsma: Nazaret markankir Jesucriston sutipxar sartasim, sarnaqam —sasa. Ukatsti kupi amparat katthapisinxa, kayunakapasa, kayu ch'akhanakapas ch'amanïxäna. Jupasti jaltasaw sayt'asïna, sarnaqäna, jupanakamp chikaw templor mantäna, sarnaqasa, jaltasa, Diosar jach'añchasa. Hechos 3:1-8 qillqatanxa

Taqi kunsa uñacht'ayapxsma, kunjämtix jumanakax jan ch'amaninakar yanapt'apxañamaxa.
Tatit Jesusan arunakap amtañataki, kunjämtix jupax siskän uk amtañataki.
Katoqañat sipansa churañajj juk’amp bendicionawa.
Hechos 20:35 qillqatanxa

Ukhamarus iyawsirinakan waljaniw mä sapa chuymanïpxäna, mä sapa almakïpxänwa. ucampis jupanacajj taqe cunanacanïpjjänwa. Apostolanakax wali ch'amampiw Tatit Jesusan jaktatapat yatiyapxäna. Janirakiw khitis pist'irinakas utjkänti, oraqenakani, utaninakatix aljasipkäna, aljat yänakan chanip apanipxatayna, ukat apostolonakan kayuparuw uchapxäna, sapa mayniruw munañaparjam jaljapxäna. Joseasti, apostolonakan sutipxarux Bernabé sutimpiw uñt'ayasïna, uka sutix akham sañ muni: “Chuymacht'ir wawa), levita, Chipre markankir jaqi, uraqinïsax aljatayna, qullqi apt'ata, apostolonakan kayuparuw uchatayna. Hechos 4:32-37 qillqatanxa

Jope markanjja Tabita sat mä discipulow utjäna, uka discipulojj Dorcas satawa. Hechos 9:36 qillqatanxa

Cesarea markanjja, Cornelio sat mä jaqew utjäna, jupajj italiano sat grupon centurionapänwa, jupajj Diosar yupaychir jaqënwa, jupajj taqe utapampiw Diosar ajjsarirïna, jupasti walja limosnanak jaqenakar churäna, Diosarus sapa kutiw mayisïna. Niya llätunka jayp'u pacharuw mä visionan uñjäna, Diosan mä angelapaw jupar jak'achasisin säna: —Cornelio —sasa. Jupar uñkatasinsti, ajjsarasaw säna: —Tatay, ¿kunas ukajja? Jupasti sarakïnwa: —Oracionanakamasa, limosnanakamasa Dios nayraqatan amtañatakiw juti —sasa. Hechos 10:1-4 liyt’añataki

Corneliosti sarakïnwa: —Pusi uru nayraw jichhakam ayunaskayäta. llätunk horasaruw utajan mayisiyäta, ukatsti mä jaqiw k'ajkir isimp isthapt'ata nayan nayraqatajan sayt'atäskäna, ukat akham säna: “Cornelio, mayisitamax ist'atawa, limosnakamasti Dios nayraqatan amtatäxiwa” sasa. Hechos 10:30-31 liyt’añataki

Taqe kunsa uñacht'ayapxsma, kunjämtix jumanakax ch'amachasisax jan ch'amani jaqinakar yanapt'apxañama, Tatit Jesusan arunakapat amtasipxañama, kunjämtix jupax siskäna: “ Katoqañat sipan churañax juk'amp askiwa” sasa. Hechos 20:35 qillqatanxa

Nayasti akan ch'amachasta, Diosarusa, jaqinakarus jan juchani chuymanïñajataki. Walja maranak qhepatjja, markajar limosna apaniñatakiw jutta, ukat ofrendanak apaniñataki. Hechos 24:16-17 qillqatanxa

Lunthatirix janiw juk'amp lunthatasiñapäkiti, jan ukasti, ch'amachasiñapa, amparapampi kunatix askïki uk lurañapataki, ukhamat munaskir churañataki. Efesios 4:28 qillqatanxa

Apocrifa sat qellqata

Naya Tobit jakañ urunakax chiqa thakhinaka, chiqapar sarnaqañ thakhinjam sarnaqawayta, jilanakajaru, markajarus walja khuyapayasiñanak lurawayta, jupanakax nayamp chikaw Nínive markar puripxäna, Asirianakan uraqiparu. Tobit 1:3 qillqata

Enemessar chachan pachapansti walja limosnanak jilanakajaruw churta, manq'at awtjatanakaruw t'ant'a churta, isijasti q'ala jan isin jaqinakar churta, markajat maynir jiwat uñjasa, Nínive markan pirqanakap muytasarus imt'arakta. Tobit 1:16-17 qillqatanxa

Jach'a yänakamat limosna churam; limosna churkäta ukkhasti, janirak nayramajj envidiasimti, janirak khiti pobretsa ajanum kutt'aykätati, Diosan ajanupas janiw jumat jitheqtkaniti” sasa. Jumatix walja yänakanïstaxa, ukarjamaw limosna churäta, mä juk'a utjätamxa, jan axsaramti uka jisk'a churañataki, juma pachpatakiw mä suma yänak apthapisma. Uka limosna churañax jiwañat qhispiyi, ch'amakar puriñapsa janiw munkiti. Limosna churañax mä suma churäwiwa, taqi khitinakatix Altu Jach'a Diosan nayraqatapan churapki ukanakataki. Tobit 4:7-11 qillqatanxa

Manq'at awtjatanakar t'ant'am churam, isimatsti q'ala jan isin jaqinakar churam; Jumatix walja yänakamarjam limosna churäta, janirak nayramax envidiasimti, limosna churkäta ukhaxa. Tobit 4:16 qillqatanxa

Oracionax wali askiwa ayunompi, limosnampi, chiqapar uñjañampi. Chiqa kankañampi mä juk'a juk'achasiñax juk'amp askiwa, jan chiqapar sarnaqañat sipansa. Quri apthapiñat sipansa limosna churañax juk'amp askiwa, limosna churañax jiwañat qhispiyi, taqi juchanak q'umacharaki. Khitinakatix limosna churapki ukat chiqapar sarnaqapki ukanakax jakañampiw phuqt'atäpxani: Tobit 12:8-9

Ukatwa Tobit chachajj Diosar jach’añchañ tukuyjjäna. Ucatsti llätunk tunka llätunk tunca maranïcänwa, ucatsti llätunka maratjja, jan uñjjjänwa. Tobit 14:1-2 qillqatanxa

Suma imt'apxita, taykamarus nayamp chika; ukampis janiw Nínive markan qheparapjjañamäkiti. Amtañäni, wawa, kunjamsa Aman chachax Achiacharus jupar irpxaruwayi, kunjamsa qhanat ch’amakar irpäna, ukat kunjamsa mayamp payllawayi: ukampis Achiacharux qhispiyatäxänwa, ukampis maynix payllaw katuqäna: ch’amakaruw sarawayxäna. Manasés chachasti limosna churäna, ukatsti jiwañan sipitanakapat qhispirakïnwa, ukampis Amán chachasti uka sipitaruw purïna, ukatsti jiwxarakïnwa. Ukatpï jichhax wawaxay, kuntix limosna churki uk amuyt'am, kunjämtix chiqapar sarnaqañax qhispiyki uk amuyt'am —sasa. Uk arsusinsti, patak llätunkani phisqa tunka maranïkasax ikiñan ajayux jaytawayxäna. ukatsti jach'a jach'a tukusaw imt'äna. Tobit 14:10-11 qillqatanxa

Umaw nina nakhaskir nina nakhantayani; limosna churañasti juchanakat pampachañjamawa. Eclesiastico 3:30 qillqatanxa

Diosat mayisiñ lurasax jan aynacht'amti, janirakiw limosna churañsa apanukuñamäkiti. Eclesiastico 7:10 qillqatanxa

Khititejj jan wali lurañan sapüru ch’amachaski, janirakiw khititï jan limosna churki ukarojj kuna askis jutkaspati. Eclesiastico 12:3 qillqatanxa

Mä jaqin limosnapax jupatakix mä señaljamawa, jaqin aski luratanakapxa nayra manzanaparjamaw imañapa, yuqanakapas phuchanakaparus arrepentisipxani. Eclesiastico 17:22 qillqatanxa

Almacenanakamar limosnanak jist'antapxam, ukaw taqi t'aqhisiñanakat qhispiyapxätam. Eclesiastico 29:12 qillqatanxa

Khititejj qori munaski ukajja, janiw cheqapar uñjatäkaniti, q'añunak arkiristi, qorimpi phoqasjjaniwa. Qurix waljaniruw t'unjawayi, jupanakan t'unjäwipax ukankarakiwa. Uka sacrificio luqtirinakatakix mä lankt'awiwa, taqi jan amuyt'asir jaqinakasti uka lankt'awiwa. ¡Kusisiñaniwa qamir jaqinakax jan kuna q'añut jikxatapki, janirakiw quri thaqhapkiti. ¿Khitis jupajja? Ucatsti juparojj bendicitaw sañäni, jupajj marcap taypin muspharkay luräwinak lurawayi" sasa. ¿Khitirak ukham yant'ata, jan pantjasir jikxatatasti? ukatsti jach'a jach'a tukupxpan. ¿Khitirak juchañchaspa, janirak juchañchaspasti? Jan ukax jan walinak lurta, janit uk lurkta? Jupan yänakapax utt'ayatäniwa, ukat congregacionax limosnanakap yatiyapxani. Eclesiastico 31:5-11 qillqatanxa

Khititix suma jak'u kutt'ayki ukax suma jak'u waxt'awa; Khititejj limosna churki ukajja, jach'añchatawa. Eclesiastico 35:2 qillqatanxa

Jilatanaka, yanapirinakasa, jan walt'äwinakan pachap contraw sayt'i, ukampis limosna churañax panpachanit sipan juk'amp qhispiyani. Eclesiastico 40:24 qillqatanxa

Biblian Chhaqhat Libronaka

Bendita ukat wiñay jach'a kankaña Virgen María, Davidan reyin familiapat ukhamarak familiapat juti, Nazaret markan yuritayna, ukat Jerusalén markan yatiqatayna, Tatitun templopan. Awkipajj Joachim satänwa, taykapajj Ana satänwa. Awkipan familiapajj Galileankirïnwa, Nazaret markankirïnwa. Taykapan familiapajj Belén markankirïnwa. Jakäwinakapajj Tatitun nayraqatapan qhana ukat cheqapänwa, jaqenakan nayraqatapan Diosar yupaychiri ukat jan pantjasirïpjjänwa. Taqi yänakapxa kimsa chiqaruw jaljapxäna: Maynïristi temploru, templon jilïrinakaparuw katuyapxäna; maynix jan uñt'at jaqinakaruw jaljapxirïna, ukat pisin jakasir jaqinakaruw jaljapxirïna; ukat kimsïristi jupanak pachpataki ukat pachpa familiapan apnaqañapatakiw imapjjäna. Marian Yurïwipat Evangelio 1:1-4

Joaquim, jan axsaramti, janirak nayar uñjasax llakisimti, nayax Tatitun mä angelapätwa, jupaw jumar khitani, ukhamat yatiyañamataki, mayisitanakamax ist'atäxiwa, limosnakamax Dios nayraqatan makhatatäxiwa. Marian yurïwipat Evangelio 2:3

Uka qhipatsti angelax Ana warmiparuw uñstäna, akham sasa: Jan axsaramti, janirak kuntix uñjkta ukax mä ajayukïkaspas ukham amuyamti. Naya angelätwa, Dios nayraqatan mayisïwinakamsa, limosna churañamataki, jichhax jumanakan ukar khithatäpxsma, jumanakar yatiyañataki, mä imill wawaw yurini, jupasti María satawa, taqi warminakat sipansa juk'amp bendicitäniwa. Marian yurïwipat Evangelio 3:1-2

Hermas 2:1-13 qillqatan kimsïr libropa (Similitudes)
1 Nayasti pampar saraskäyätwa, olmo, uva alinak amuyt'asa, achunakapat lup'iskäyät ukhaxa, mä angelaw uñstanitu, ukat situwa; ¿Kunatsa juma pachpajj ukham jaya tiempo amuyt'askta?
2 Nayasti juparux saraktwa: "Tata, aka uva ali, aka olmo achunakatxa lup'istwa, achunakapax wali sumawa" sasa. Ucat jupajj nayarojj saraquituwa; Uka pä qoqanakajj Diosan servirinakapatak mä uñacht'äwitak utt'ayatawa.

3 Nayasti juparux saraktwa: “Tata, aka quqanakan uñnaqapax kunjamäkitix uk yatiñ munta” sasa. Ist'apxam, sasaw jupax saraki; jumax aka uva ali, aka olmo uñjtati; Tata, sista, jupanakarux uñjtwa,
4 Aka uvas alixa, siwa, achuniwa, ukampis olmox jan achuni quqawa. Ucampis aka uva alijj jan aka olmompi sayt’ayatäkaspäna, ukat ukampi yanapt’ayatäkaspäna ukhajja, janiw walja achunak achuñapäkänti; ukampis uraqin ikiskäna ukhaxa, jan wali achunak achuñapäna, kunattix janiw olmo warkt’atäkänti; ukampis olmo sat qoqa patjjar sayt’atäsajj jupatakis ukat ukatakis achuyaraki.
5 Ukhamasti, kunjämtix olmox uva alit sipan juk’amp achunak churi, jan ukasti juk’amp achunak churi. ¿Kunjamarak Tata, uvas achut sipan juk’amp achuspasti? Kunattix uva quqax olmo patxaruw sayt’ayasi, ukax walja achunaka ukat suma achunak churi sasaw jupax säna; ukampis uraqi patxar ikispa ukhaxa, juk’akiw aguantasispa, ukat ukax wali usuntarakïnwa.
6 Ukhamasti, aka uñtasïwix Diosan luqtirinakaparux uñacht'ayatawa; ukat qamir jaqimpi, pisin jakasir jaqimp sasiwa. Nayasti saraktwa: —Tata, akax nayar qhanstayata —sasa. Ist'apxam, sasaw jupax säna; qamir jaqix qamirïniwa; ukampis Tatiturux jupax pisin jakasiriwa; Jupajj qamir kankañapat jach’ar aptatäjjewa, Tatituruw juk’ak mayiski; ukat mayisitanakapax q’añu, jan ch’amani.
7 Ukhamasti, kunapachatï qamir jaqix munañapar pisinkirinakar purini ukhaxa, pisinkir jaqix Tatituruw qamirinakatak mayiski; Diosax qamir jaqirux taqi askinak churi, pisin jakirix mayisiñan qamirïtap layku; mayitanakapasti Tatitumpix wali ch'amaniwa.
8 Qamiri jaqix taqi kuns pobrenakar luqti, Tatitun ist'atap amuyasisa, juk'amp munasiñampi, jan pächasisaw kuntix munki uk churaraki, jan kuna pist'añapataki.
9 Ukat pisinkir jaqejj Tatitur yuspagararaki, qamirinakatjja; kunattix panpachaniw Tatitun luräwinakap phuqapxi.
10 Ukhamasti, jaqinak taypinxa, olmox janiw kuna achunaksa achuñapatak amuyatäkiti; ukat janiw yatipkiti, janirakiw amuyapkiti, compañíapax uva quqar yapxatatäxi ukhaxa, uva yapux pä kutiw jilxati, jupatakis olmotakis.
11 Ukhamarakiw pisinkirinakax Tatitur mayisipxi qamirinakataki, jupaw ist'apxi; ukatsti qamir kankañapax juk'ampiw jilxattaski, kunatix jupanakax qamir yänakapat pisinkirinakar luqtapxi. Ukatpï panpachaniw maynit maynikam aski luräwinakapan chikanchasipxi.
12 Ukhamasti, khititix ukanak lurkani ukaxa, janiw Tatitun jaytanukkaniti, jan ukasti jakañ libron qillqatäniwa.
13 Khitinakatix qamirïpki ukanakax kusisipxañapawa, jupanakpachas juk'amp jilxattapxatap amuyasipxi, khititix uk amuyt'ki ukax mayninakar mä juk'a yanapt'aspawa.

Edén markan armt’at libronaka

Testamento de Zabulón 2:1-21 qillqata
1 Jichhasti wawanaka, naya jumanakax Tatitun kamachinakap phuqhapxañamataki, jaqi masinakamar khuyapt'ayapxañamataki, taqinirus khuyapt'ayapxañamataki, janiw jaqinakaruki, jan ukasti uywanakat khuyapt'ayasiñamataki.
2 Taqi ukanak laykuw Tatitux bendicitu, taqi jilanakajax usutäpkän ukkhaxa, jan usuntasaw qhispiwaytxa, Tatitux sapa maynin amtanakap yati.
3 Wawanaka, chuymanakaman khuyapt'ayasipxam, kunjämtix maynix jaqi masipar luri, ukhamarakiw Tatitux jupar lurani.
4 Jilanakajan wawanakapax Josean layku usuntatäpxänwa, jiwapxarakïnwa. ucampis wawanacajjajj jan usunac imatäpjjänwa, ucampis jumanacajj yatipjjtawa.

5 Canaán uraqin quta thiyankkäyät ukkhaxa, Jacob awkijatakix chawlla katjaraktwa. ukat waljani qutan ch’amakt’ayatäpkäna ukhaxa, jan kuna usuchjataw sarantaskayäta.
6 Nayaw nayrïr bote lurawayta, lamar qota patjjar sarañataki, Tatituw uka barcon amuyt’añ churitu, yatiñsa churitu.
7 Ukatsti qhepäjjat mä timón jaqonukuyäta, ukat chika taypinkir yaqha cheqankir lawa patjjaruw mä vela ucharakta.
8 Ukatsti quta thiyanakaruw barcot sarawayta, awkijan utapatak chawlla katjasa, Egipto markar puriñkama.
9 Ukat khuyapt’ayasisaw katjatax sapa jan uñt’at jaqinakar yatiyarakta.
10 Maynitix yaqha markankir jaqïchi, usuta, chuymankipstat jaqïchixa, challwa t'amt'ayasaw suma k'achacht'irïta, ukatsti taqi jaqiruw waxt'irïta, sapa maynin munataparjama, jupanakat llakisisa, khuyapt'ayasisa.
11 Ukatpï Tatitux chawlla katjasax walja chawllanak churitu. Khititejj jaqe masipamp chikäki ukajja, juk’ampwa Tatitut katoqasi.
12 Phisqa maraw chawlla katjayäta, khitinakarutï uñjkta ukanakarus churarakta, awkijan utapatakis wakiskänwa.
13 Juyphi pachanx chawlla katurïtwa, juyphi pachanx jilanakajamp chikaw ovejanak uywirïta.
14 Jichhasti nayajj kuntï lurawaykta uk yatiyapjjäma.
15 Juyphi pachanx mä jaqiruw q'ala jan isin uñjta, jupat khuyapt'ayastwa, awkijan utapat jamasat mä isi lunthatasin jan walt'äwin uñjasir jaqiruw churta.
16 Ukhamasti, wawanakaxa, Diosax jumanakar churkistu ukanakat khuyapt'ayasipxam, khuyapt'ayasipxam taqi jaqiru, sapa mayniru suma chuymampi churapxam.
17 Jumanakatix munaski ukar churañ munapxstaxa, khuyapt'ayasipxam.
18 Nayajj yattwa, amparajajj janiw kuntï munaski ukar churañatakejj qollqe jikjjatkänti, jupamp chikaw paqallq kilometronak jacht’asis sarnaqawayta, chuymanakajasti jupar khuyapt’ayasisaw wal munasiyäta.
19 Ukhamasti, wawanakax, sapa maynit khuyapt'ayasipxam, ukhamat Tatitux jumanakat khuyapt'ayasiñapataki, khuyapt'ayasiñapataki.
20 Qhep qhepa urunakanjja, Diosajj khuyapayasiñap aka oraqer khitani, kawkhantï khuyapt’ayasiñap jikjjatki ukajja, Jupan jakaskakiniwa.
21 Maynix jaqi masinakapat khuyapt'ayasi, ukhamarakiw Tatitux jupat khuyapt'ayasi.